

Leie leilighet

租房子

I denne teksten møter vi igjen 安国 Ānguó, som denne gangen skal leie leilighet i Běijīng. Han vil bo i et område som heter Sānlǐtún, men han vet ikke hvordan han kommer seg dit. Hans venn 德识 Déshí tilbyr å hjelpe ham og de reiser sammen på visning.

I del 2 møter Ānguó og Déshí en utleiemegler som viser dem en leilighet som er til utleie.

I siste del diskuterer Ānguó og Déshí hva de synes om leiligheten.

DEL 1:

Ānguó: Déshí, hei! I morgen skal jeg dra og se på leilighet.

Déshí: Hvor er leiligheten som du skal se på?

Ānguó: I Sānlǐtún, jeg har hørt at det er et veldig bra sted, men jeg vet ikke hvordan jeg skal komme meg dit. Vet du det?

Déshí: Selvfølgelig vet jeg det, Sānlǐtún er Běijīng sitt aller livligste strøk, derfor er det også veldig dyrt.

Ānguó: Dyrt er dyrt, men det er skikkelig livlig, ikke sant? Mange kamerater av meg sier det er veldig bra der.

Déshí: I morgen så skal jeg ingenting, jeg kan vise deg veien dit.

Ānguó: Fantastisk, takk.

Déshí: Når skal vi dra i morgen?

Ānguó: Jeg skal møte megleren klokken tolv, hvor lang tid tar det å komme seg dit herfra?

Déshí: Cirka en halv time.

Ānguó: Hvordan kan vi reise dit?

Déshí: Herfra tar vi t-bane linje 3, går av når vi kommer til Xīzhímén stasjon, så bytter vi til linje 12, og går av på Cháoyáng Lù.

Ānguó: Hvordan husker du så mye? Hukommelsen din er slettes ikke verst.

Déshí: Jeg liker også Sānlǐtún, jeg har vært der veldig mange ganger.

DEL 2:

Zhōngjiè: Hallo, vil begge dere bo her?

Ānguó: Nei, det er bare meg, en person.

Zhōngjiè: Ok, denne leiligheten har en stue, et soverom, et kjøkken, og i tillegg et bad.

Ānguó: Hvor mye er husleien?

Zhōngjiè: Fire tusen RMB i måneden. Før du flytter inn så må du i tillegg betale tre måneders depositum.

Ānguó: Den er god, tre måneders leie det er det samme som tolv tusen RMB, det er ikke noe problem.

Zhōngjiè: Synes du det er praktisk å bo her?

Ānguó: Det er veldig praktisk. Det er veldig nære stedet der jeg jobber, trenger bare å sitte på et par stopp.

Zhōngjiè: Så bra, jeg ringer til deg i morgen.

DEL 3:

Déshí: Her er det virkelig livlig, det er masse mennesker, denne gaten har alle slags butikker. Se der, der borte er det klesbutikk og skobuttikk. På motsatt side har du shopping senter.

Ānguó: Ja! Den gaten har veldig mange restauranter. Det er veldig morsomt.

Déshí: Lillesøsteren din liker helt sikkert dette stedet, kan kjøpe masse ting, det er treningssenter her i nærheten også.

Ānguó: Det er også veldig bra, jeg liker å trene.